

التعليم | education
فوق | above
الجميع | all

فكرة الصغير الجيدة

Original Publisher: Pratham Books

Author: Rahul Raghavan

Illustrator: Ravi Gupta

Translator: Eman Enaizat

Level 3



ماما ذاهبة الى السوق لشراء الخضار من أجل العشاء،
نادت عليّ وقالت: نيفي أطفئي النار تحت إناء الطبخ بعد ثلاث صفارات، حسنا؟

نيفي تعبس وجهها

وتضع كتابها على الأرض

وتخرج لسانها لإناء الطبخ

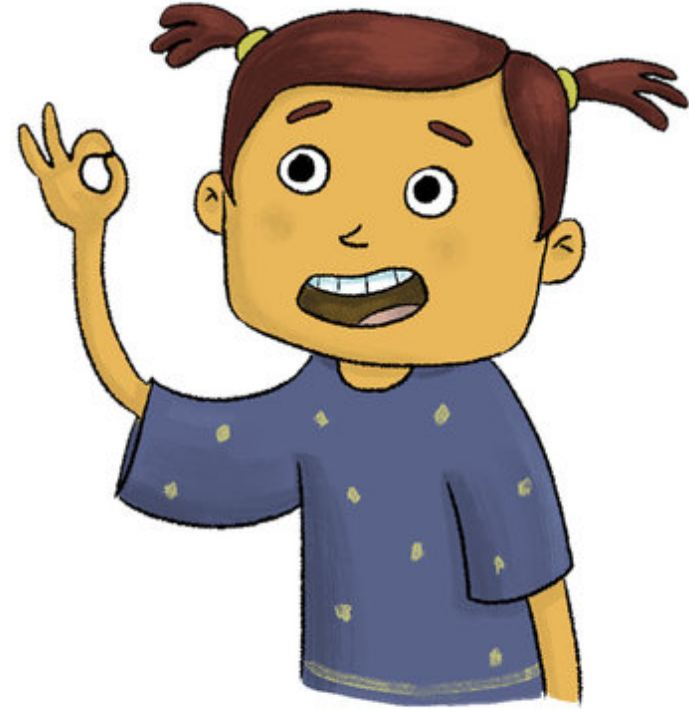




تستند نيفي على الحائط
وتضرب قدمها بالأرض.

تنتظر وتنتظر صفارات إناء
الضغط.

فجأة، جاءتھا فكرة!





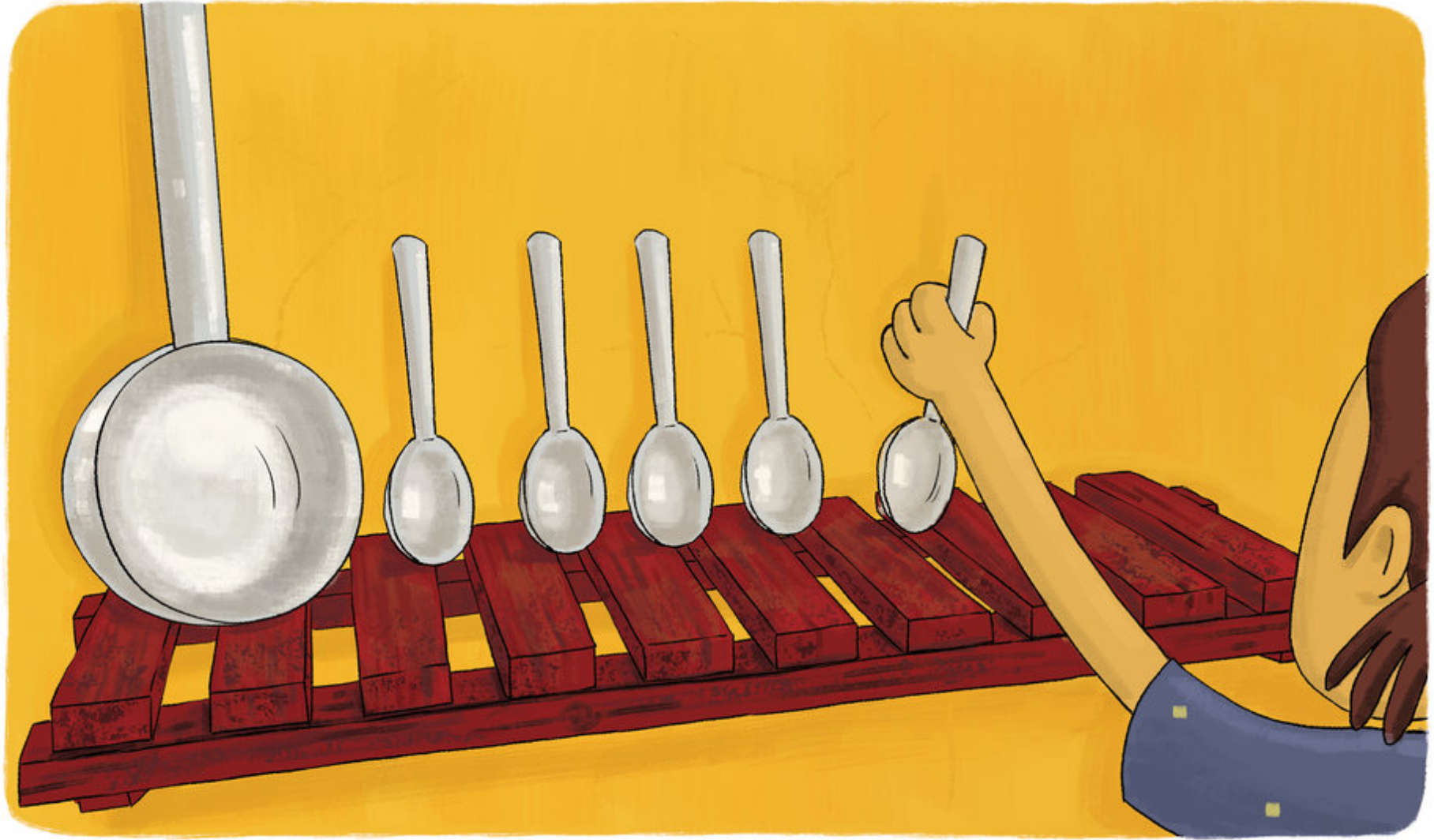
نيفي تلتقط أداة فرد العجين
وأسندتها على قرب الموقد على
مقبض الموقد.



ثم رتبت البطاطس والطماطم
في صف خلف أداة فرد العجين.



بعد ذلك أحضرت نيفي مغرفة حساء الراسم¹ من على حافة الرف فوق إناء الضغط،
1- الراسم: طبق تقليدي من جنوب الهند يصنع هذا الحساء مع العدس الهندي.



أمي تضع خمس معالق واقفة فوق الرف، وهذه هي التي تستخدمها أُمي لتتذوق سائل الخاشيدي.²
2- الخاشيدي: طبق من المطيخ الهندي مصنوع من العدس والارز.



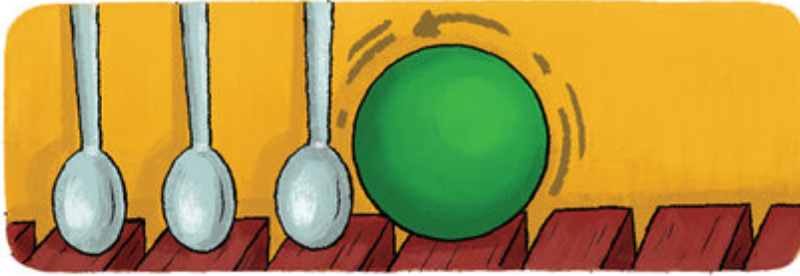
وأخيرًا، تضع نيفي كرتها البلاستيكية المفضلة فوق فوهة إناء الضغط.



إززا! الكرة تتحرك قليلاً.



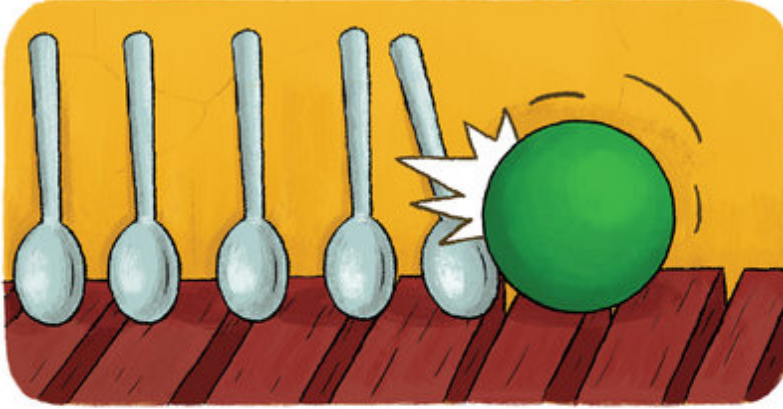
إززا! تتحرك أكثر.



إززا! الكرة تتدحرج في المرة
الثالثة.



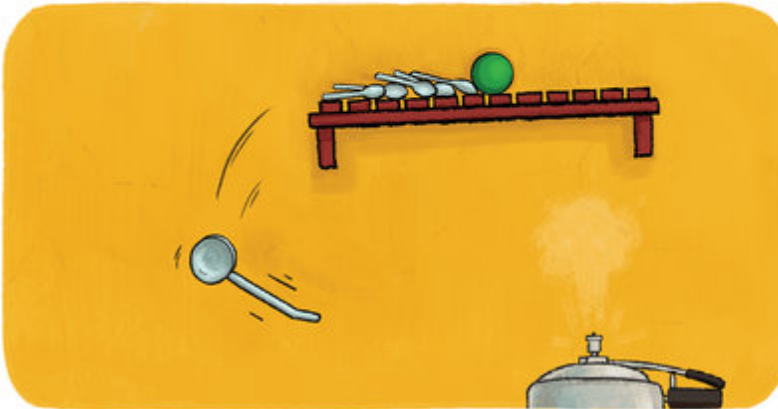
تقفز نيفي، وتصفق وتصفق
لنفسها!



الكرة تضرب في المعالق.



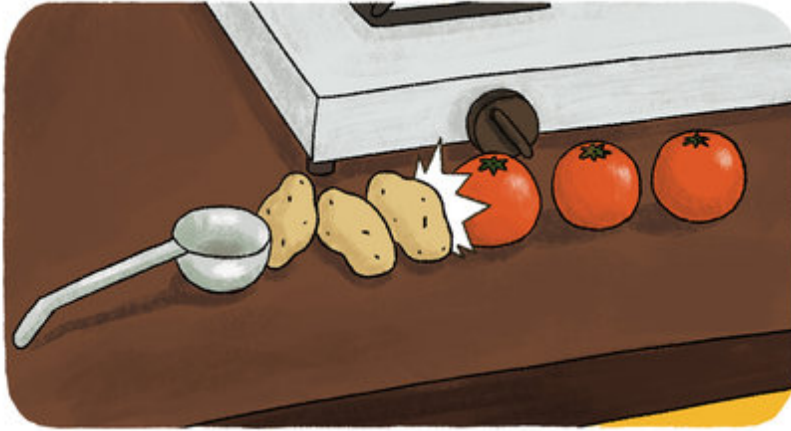
المعالق تسقط على المغرفة.



المغرفة تتأرجح وتسقط من
على الرف.
بلوونج!

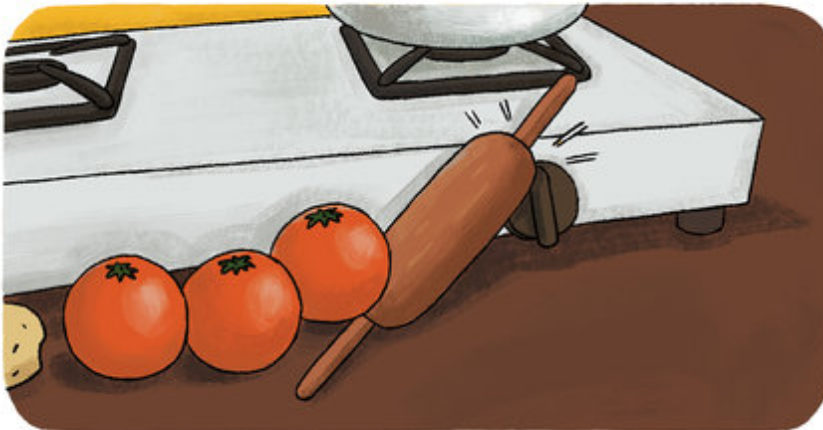


المغرفة تضرب في البطاطس.

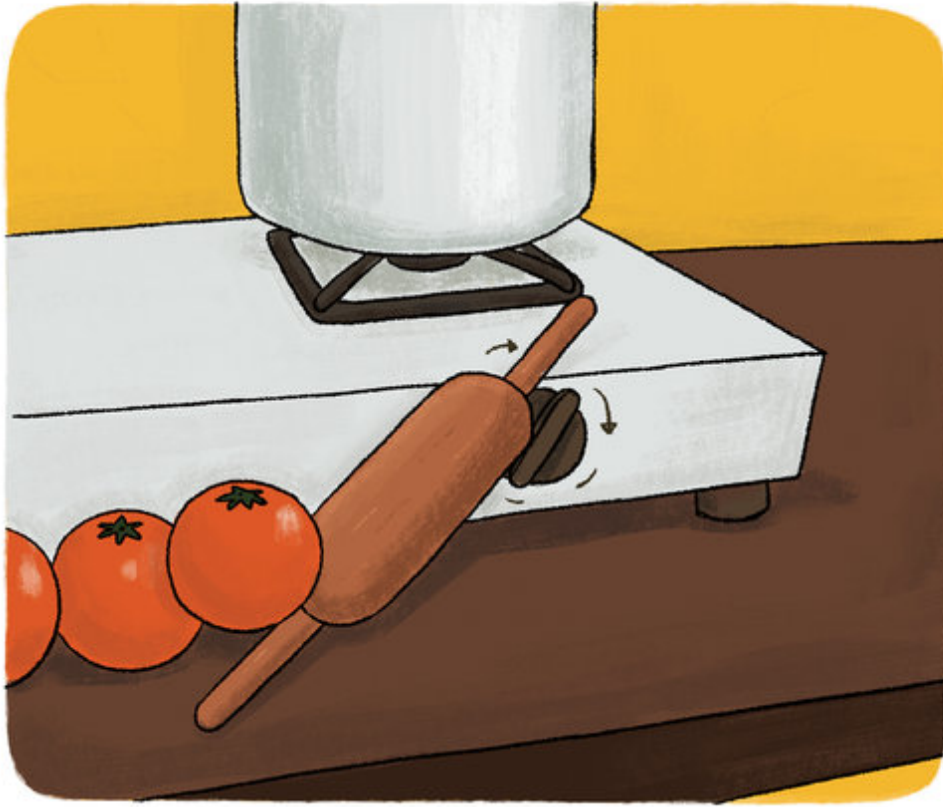


تتدحرج البطاطس على
الطماطم.

تصطدم الطماطم بأداة فرد
العجين (الشوبك).



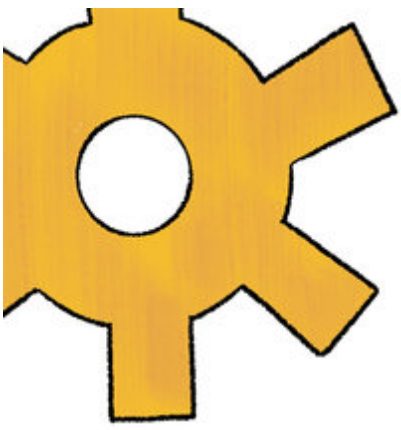
أداة فرد العجين تضرب في
مقبض الموقد وتغلقه. تك.



المقبض يلتف، وينطفئ الموقد.
نيفي تفتح إناء الضغط بعناية.
ما بداخله لذيذ جدا، والأرز مطبوخ بطريقة مثالية.



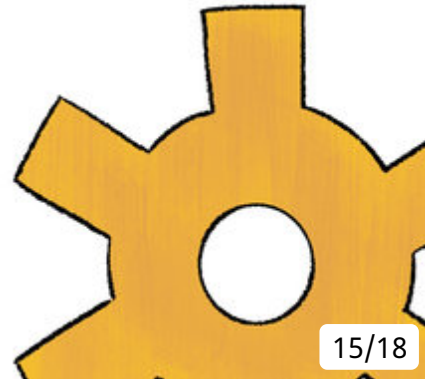
تعود نيفي لقراءة كتابها بسعادة.



ابن آتک العبقرية الخاصة

بنت نیفی نوع من الآلات تسمى آلة روب غولديبرغ، هذه الآلة تعمل على مبدأ السبب والنتيجة. وهذا ما يحدث عندما تضرب قرص الكيرم على لوح الكيرم، ويحاول المهاجم صدها، و يدخل القرص في جيب اللوح مما يتسبب في ادخال القرص الثاني.

في آلة روب غولديبرغ، تعمل سلسلة من القطع معًا بطريقة معقدة للغاية، وذلك لتقوم بمهام بسيطة وتحقق هدف مشترك. بالتأكيد، من الأسهل القيام بالمهام بالطريقة السهلة، ولكن بناء آلة للقيام بها هو أكثر متعة.



جرب استخدام يديك لبناء آلة روب غولديبرغ الخاصة بك لإسقاط ملعقة صغيرة.
هنا الطريقة.

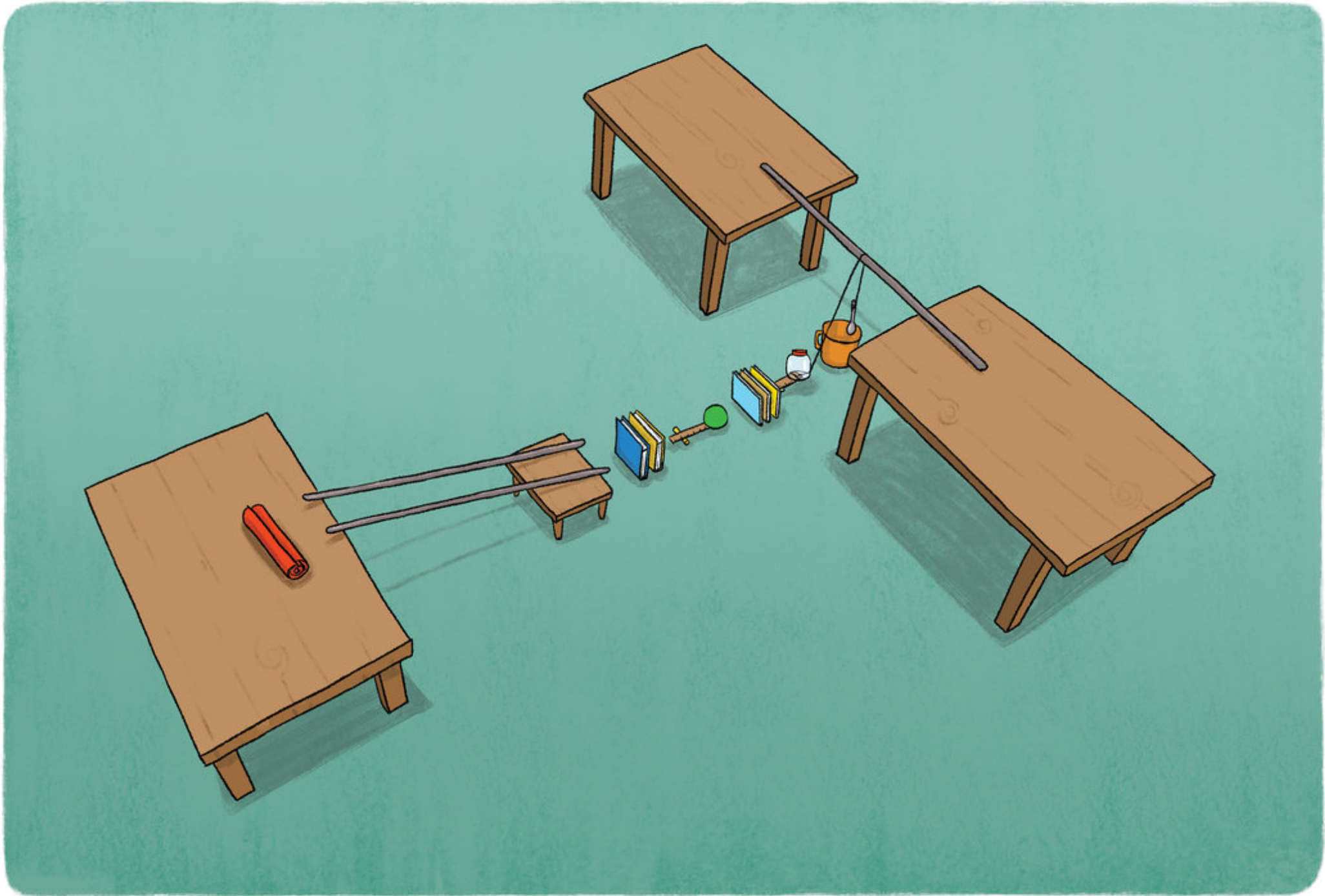
نحتاج الى:

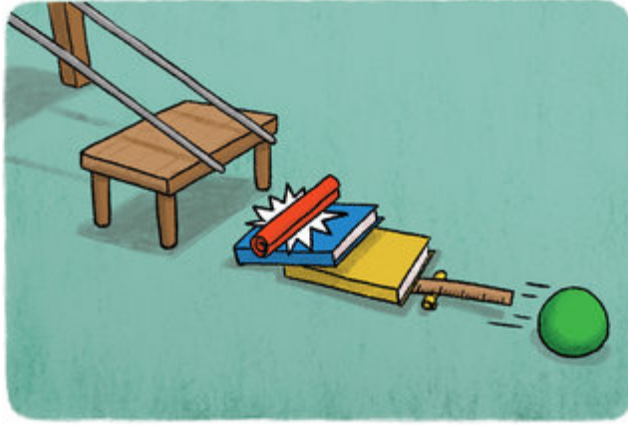
1- كتاب رفيع نلفه على شكل اسطوانة، 2 من العصي الطويلة، كتابين سميكين.

مسطرتين، ممحاة، قلم ملون، كرة،

3 دفاتر ملاحظات، بلاستيك جار، بكرة خيط، ملعقة لشاي صغيرة، وعاء، ذراع

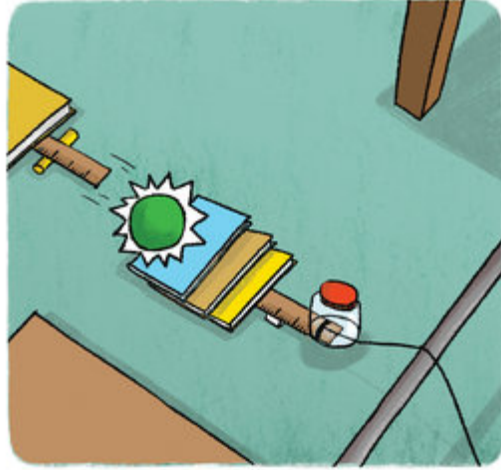






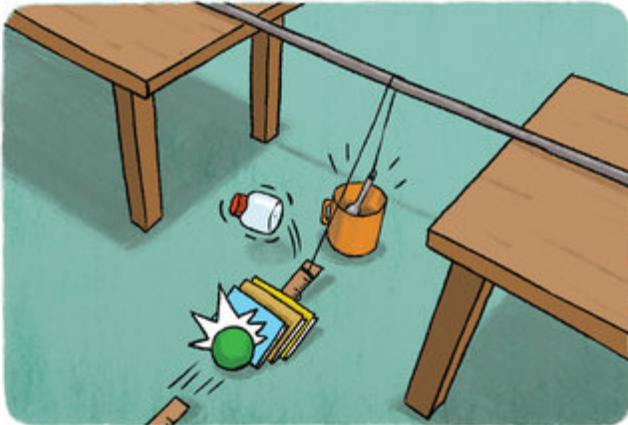
تندرج الإسطوانة الى الأسفل عبر المنحدر، ثم تضرب الكتابين السميكين الواقفين اسفل المنحدر، ويسقطان فوق المسطرة التي وضعت فوق قلم الالون لإحداث التوازن وهذا بدوره يدفع الكرة. الكرة تضرب الثلاث دفاتر الوقفة على حافة المسطرة الثانية.

الموضوعة فوق המחاة.



ولإحداث ثقل وضعت الجرة على الطرف الآخر من المسطرة المربوطة بخيط، والخيط ملتف فوق الذراع.

في نهاية طرف الخيط ربطت المعلقة، الجار يسقط نتيجة ارتطامه بالدفاتر الثلاث فترتفع المسطرة وتسقط المعلقة في الوعاء.



Acknowledgements



Qatar National Library acts as a steward of Qatar's national heritage by collecting, preserving & making available the country's recorded history. It provides equal access to all types of information & services and aims to enable the people of Qatar to positively influence society by creating an exceptional learning and discovery environment. His Highness Sheikh Tamim bin Hamad Al Thani, the Amir of Qatar, inaugurated the library on 16 Apr 2018.



National institution of higher education in Qatar. The Translation Minor offered by the Dept of English Literature & Linguistics at the College of Arts & Sciences is designed to meet the demands of an increasingly globalized society by developing translation skills in the fields of law, science & technology, business, media and the arts. The program develops students' awareness of the cultural and linguistic challenges involved in translation.



TII offers a unique set of academic & professional programs in translation, interpreting and language learning. Learn more: tii.qa

Story Attribution:

This story: فكرة الصفيير الجيدة is translated by [Eman Enaizat](#) . The © for this translation lies with Education Above All (EAA), 2021. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: 'A Whistling Good Idea', by [Rahul Raghavan](#) . © Pratham Books , 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Images Attributions:

Cover page: [Girl reading a book in the kitchen](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: [Woman talking](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: [Girl making different expressions](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: [Girl with a sullen expression](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: [Girl coming up with an idea](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: [Girl standing on a stool in the kitchen](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: [Girl standing on a stool](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: [Girl arranging spoons and a ladle](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: [Girl placing a ball on the kitchen platform](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: [Ball hitting spoons](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following [link](#).

Images Attributions:

Page 11: [Spoons and a ball and a ladle](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: [Gas stove](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: [Girl eating out of a spoon](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: [A girl reading a book](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 15: [Multiple objects](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 16: [Various objects](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 17: [Some objects and a table](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 18: [A table and some objects](#), by [Ravi Gupta](#) © Pratham Books, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, <http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>

فكرة الصفيير الجيدة (Arabic)

تريد والدة نيفي من ابنتها أن تطفئ طنجرة الضغط بعد سماع ثلاث صفارات، ولكن نيفي تريد أن تقرأ كتابها الجديد! اكنشف في هذه القصة كيف ستتمكن نيفي بذكاء أن تفعل الأمرين معاً.

This is a Level 3 book for children who are ready to read on their own.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!